

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

CORTE COSTITUZIONALE

COUR CONSTITUTIONNELLE

Ricorso n. 42 depositato il 17 aprile 2020.

Publicazione disposta dal Presidente della Corte costituzionale a norma dell'art. 20 delle Norme integrative per i giudizi davanti la Corte costituzionale.

pag. 2174

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Decreto 22 aprile 2020, n. 173.

Arrêté n° 173 du 22 avril 2020,

Nulla-osta alla variazione di titolarità e riconoscimento della signora Laura PELLISSIER, residente a VALTOURNENCHE, quale nuovo soggetto titolare della sub-concessione di derivazione d'acqua dal torrente Marmore, ad uso idroelettrico, originariamente assentita al signor Sergio PELLISSIER, in ultimo rinnovata con decreto del Presidente della Regione n. 187 in data 12 maggio 2016.

autorisant le changement du titulaire de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Marmore, à usage hydroélectrique, renouvelée à M. Sergio PELLISSIER par l'arrêté du président de la Région n° 187 du 12 mai 2016, et reconnaissant Mme Laura PELLISSIER, résidant à VALTOURNENCHE, en tant que nouvelle titulaire de ladite autorisation.

pag. 2179

page 2179

Decreto 22 aprile 2020, n. 174.

Arrêté n° 174 du 22 avril 2020,

Nulla-osta alla variazione di titolarità e riconoscimento della signora Marcella GERBELLE, residente a AYMAVILLES, quale nuovo soggetto titolare della concessione/subconcessione di derivazione d'acqua, ad uso idroelettrico dal torrente Beligny, e ad uso potabile ed abbeveraggio bestiame dalla sorgente sita in località Cordolomet, nel predetto comune, assentita originariamente alla signora Giuseppina Paolina CHARRUAZ con decreto del Presidente della Regione n. 369 in data 16 novembre 2010.

autorisant le changement du titulaire de l'autorisation, par concession et sous-concession, de dérivation des eaux du Beligny, à usage hydroélectrique, et de la source située à Cordolomet, dans la commune d'AYMAVILLES, à usage potable et pour l'abreuvement du bétail, délivrée à Mme Giuseppina Paolina CHARRUAZ par l'arrêté du président de la Région n° 369 du 16 novembre 2010, et reconnaissant Mme Marcella GERBELLE, résidant dans ladite commune, en tant que nouvelle titulaire de l'autorisation en question.

pag. 2179

page 2179

Decreto 22 aprile 2020, n. 175.

Arrêté n° 175 du 22 avril 2020,

Nulla-osta alla variazione di titolarità e riconoscimento dei signori Michel BICH, Eveline BICH e Camilla PESSION residenti a VALTOURNENCHE, nonché del signor JeanPaul BICH, residente ad ARNAD, quali nuovi soggetti titolari della subconcessione di derivazione d'acqua, ad uso idroelettrico, dal torrente Cheneil, in comune di VALTOURNENCHE, originariamente assentita ai signori Pierangelo BICH e Camilla PESSION con decreto del

autorisant le changement du titulaire de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Cheneil, dans la commune de VALTOURNENCHE, à usage hydroélectrique, accordée à M. Pierangelo BICH et à Mme Camilla PESSION par l'arrêté du président de la Région n° 328 du 17 septembre 2015, et reconnaissant M. Michel BICH et Mmes Éveline BICH et Camilla PESSION, résidant à VALTOURNENCHE, ainsi que M. Jean-Paul

Presidente della Regione n. 328 in data 17 settembre 2015.

pag. 2180

Decreto 22 aprile 2020, n. 176 .

Rigetto della domanda presentata dalla società BKW HYDRO VALLE D'AOSTA S.r.l., con sede a LA SALLE, in data 21 gennaio 2013, riguardante la subconcessione di derivazione d'acqua dal torrente Lenteney, a mezzo del Rû Gontier nel medesimo comune, ad uso idroelettrico.

pag. 2181

Decreto 28 aprile 2020, n. 186.

Conferimento della qualifica di ufficiale di Polizia Giudiziaria alla Dott.ssa Anita MOMBELLONI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 2182

Decreto 28 aprile 2020, n. 189.

Nomina del signor Marco BICH in sostituzione del dimissionario signor Filippo GERARD quale componente del consiglio della Camera valdostana delle imprese e delle professioni – Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales.

pag. 2183

Ordonnance n° 192 du 3 mai 2020,

portant nouvelles mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19, au sens du troisième alinéa de l'art. 32 de la loi n° 833 du 23 décembre 1978 en matière d'hygiène et de santé publique et retrait des ordonnances n° 111 du 15 mars 2020, n° 116 du 19 mars 2020, n° 117 du 22 mars 2020, n° 139 du 4 avril 2020, n° 153 du 10 avril 2020, n° 154 du 14 avril 2020, n° 160 du 19 avril 2020, n° 161 du 19 avril 2020, n° 171 du 21 avril 2020, n° 181 du 24 avril 2020, n° 182 du 25 avril 2020 et n° 183 du 27 avril 2020.

(Le texte officiel italien a été publié au Bulletin officiel - édition extraordinaire - n. 22 du 4 mai 2020).

page 2183

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 17 aprile 2020, n. 277.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per riassegnazione di somme eliminate dal conto residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori.

pag. 2192

BICH, résidant à ARNAD, en tant que nouveaux titulaires de ladite autorisation.

page 2180

Arrêté n° 176 du 22 avril 2020,

portant rejet de la demande présentée le 21 janvier 2013 par BKW HYDRO VALLE D'AOSTA srl, dont le siège est dans la Commune de LA SALLE, en vue de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Lenteney, par le ru Gontier, dans ladite commune, à usage hydroélectrique.

page 2181

Arrêté n° 186 du 28 avril 2020,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Anita MOMBELLONI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 2182

Arrêté n° 189 du 28 avril 2020,

portant nomination de M. Marco BICH en tant que membre du Conseil de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, en remplacement de M. Filippo GÉRARD, démissionnaire.

page 2183

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 277 du 17 avril 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait de la réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers.

page 2192

Deliberazione 23 aprile 2020, n. 298.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per l'applicazione della l.r. 21 aprile 2020, n. 5 concernente "Ulteriori misure regionali urgenti di sostegno per famiglie, lavoratori e imprese connesse all'emergenza epidemiologica da COVID-19".

pag. 2198

Deliberazione 24 aprile 2020, n. 300 .

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.

pag. 2224

Deliberazione 24 aprile 2020, n. 301.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2020/2022, per prelievo dal fondo contenzioso.

pag. 2237

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
DELL'AMBIENTE, RISORSE NATURALI
E CORPO FORESTALE**

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione per la posa di cavi elettrici sotterranei MT/BT per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "EX CPN".

pag. 2245

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di GRESSAN. Deliberazione 10 aprile 2020, n. 7.

Variante non sostanziale n. 12 al vigente P.R.G.C. concernente la modifica alla colonna "Usi e attività" e "Parametri urbanistici" della TAB. 1.30 allegato 1 - Tabelle di sottozona - delle Norme Tecniche di Attuazione - Esame osservazioni - Approvazione definitiva -

pag. 2245

Délibération n° 298 du 23 avril 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 en vue de l'application de la loi régionale n° 5 du 21 avril 2020 portant nouvelles mesures régionales urgentes de soutien aux familles, aux travailleurs et aux entreprises du fait de l'état d'urgence épidémiologique provoqué par la COVID-19.

page 2198

Délibération n° 300 du 24 avril 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

page 2224

Délibération n° 301 du 24 avril 2020,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2020/2022 du fait du prélèvement de crédits du Fonds du contentieux.

page 2237

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DE L'ENVIRONNEMENT, DES RESSOURCES
NATURELLES ET DU CORPS FORESTIER**

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation de construire et d'exploiter à titre provisoire une ligne électrique pour le branchement d'un nouveau poste de transformation nommé « EX CPN ».

page 2245

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de GRESSAN. Délibération n° 7 du 10 avril 2020,

portant examen des observations formulées au sujet de la variante non substantielle n° 12 du PRGC en vigueur, concernant la modification de la colonne relative aux utilisations, aux activités et aux paramètres d'urbanisme du tableau 1.30 de l'annexe 1 (Tableaux des sous-zones) des normes techniques d'application, et approbation définitive de ladite variante.

page 2245

Comune di GRESSAN. Deliberazione 10 aprile 2020, n. 8.

Variante non sostanziale n. 13 al vigente P.R.G.C. concernente la modifica alla colonna "Usi e attività" e "Parametri urbanistici" della TAB. 1.30 allegato 1 - Tabelle di sottozona - delle Norme Tecniche di Attuazione - Esame osservazioni - Approvazione definitiva -

pag. 2246

Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME. Deliberazione 28 aprile 2020, n. 4.

Approvazione di un nuovo regolamento edilizio comunale, a seguito dell'approvazione della variante sostanziale generale al PRGC in adeguamento alla vigente legge regionale n. 11 del 6 aprile 1998.

pag. 2247

Commune de GRESSAN. Délibération n° 8 du 10 avril 2020,

portant examen des observations formulées au sujet de la variante non substantielle n° 13 du PRGC en vigueur, concernant la modification de la colonne relative aux utilisations, aux activités et aux paramètres d'urbanisme du tableau 1.30 de l'annexe 1 (Tableaux des sous-zones) des normes techniques d'application, et approbation définitive de ladite variante.

page 2246

Commune de RHÊMES-NOTRE-DAME. Délibération n° 4 du 28 avril 2020,

approuvant le nouveau règlement communal de la construction, à la suite de l'approbation de la variante substantielle générale du PRGC ayant adapté celui-ci aux dispositions de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

page 2247